

UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster



UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster





CURS 2013-14

1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Idioma Modern I (Alemany)
Codi	100038
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	1r curs. 1r semestre,
Horari	DI-dx 13:00-14:30 (Prof. Springer) Dm-dj 15:00-16:30 (Prof. Lagiewka)
Lloc on s'imparteix	<i>Facultat de Lletres</i>
Llengües	Alemany
Responsable de l'assignatura	
Nom professor/a	Bernd Springer
Departament	Departament de Filologia anglesa i de Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 25 25
e-mail	Bernd.Springer@uab.cat
Horari de tutories	Dimarts 12.00-13.00; Dijous 11.30-13.00

2. Equip docent

Nom professor/a	Agata Joanna Lagiewka
Departament	Departament de Filologia anglesa i de Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 25 25
e-mail	AgataJoanna.Lagiewka@uab.cat
Horari de tutories	Dimarts 12.00-13.00; Dijous 11.30-13.00



3.- Prerequisits

Idioma modern I (alemany) no té prerequisits. Es comença des de zero.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Assignatura optativa.

Semestral. 6 crèdits.

Objectius formatius: introducció i formació bàsica en la descripció i ús de l'idioma alemany.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència CE 40 Expressió escrita

Resultats d'aprenentatge

- CE40.1 Utilitzar estratègies que ajudin a planificar i a desenvolupar les idees i a avaluar el text escrit.
- CE40.2 Estructurar les idees i organitzar el contingut tenint en compte les característiques de textos de diferents tipologies.
- CE40.3 Utilitzar la gramàtica i la puntuació de forma correcta i adequada
- CE40.4 Utilitzar un estil i un vocabulari adequats
- CE40.5 Escriure textos de diferent tipologia

Competència CE (MAL) 7 Expressió oral

Resultats d'aprenentatge

- CEMAL7 Mantenir una conversa social amb correcció elemental i ús autònom de la llengua i planificar i realitzar presentacions orals utilitzant un vocabulari i un estil adequats
- CEMAL7.2 Utilitzar la llengua amb correcció elemental

Competència CE 43 Comprensió lectora

Resultats d'aprenentatge

- CE 43 .1 Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió
- CE 43 .2 Desenvolupar la capacitat crítica per interpretar textos
- CE 43 .3 Identificar les idees essencials i distingir-les de la informació secundària
- CE 43 .4 Interpretar el contingut d'un text
- CE 43 .5 Deduir, a partir del text, el significat de paraules desconegudes

Competència CE (MAL) 8 Competències interculturals

Resultats d'aprenentatge

- 8.1 Distingir altres societats amb jerarquies de valors diferents, comportaments i pràctiques socials
- 8.2 Actuar de manera adequada davant jerarquies de valors diferents, comportaments i pràctiques socials
- 8.3 Comprendre les implicacions intel·lectuals i socioculturals de la diversitat lingüística.
- 8.4 Respectar la singularitat i lingüística i conceptual de cada cultura i idioma.
- 8.5 Tractar amb diferències socioculturals
- 8.6 Identificar incidents crítics en la comunicació intercultural.



6.- Continguts de l'assignatura

Aprentatge de la llengua alemanya començant des del **nivell zero**, amb possibilitat de **continuitat de fins a sis semestres**. L'aprenentatge es concentra en l'exercici de les quatre destreses bàsiques: Comunicació oral, comunicació escrita, comprensió auditiva i comprensió lectora. Es pretén alhora donar un coneixement actual i real del paper decisiu de la llengua alemanya dins la Unió Europea, així com destacar el seu paper com a vehicle d'expressió de la cultura en períodes claus de l'evolució de la cultura occidental.

SYLLABUS

Gramàtica:

- La conjugació regular dels verbs / La pregunta directa / Les oracions principals i les seves conjuncions.
- El substantiu i l'article amb nominatiu / L'adjectiu / La negació "kein"
- Possessius / Verb "sein" / Verbs amb canvi vocàlic i verbs separables / Posició verbal
- L'acusatiu / El verb "haben" / "es gibt" / el verb "möchten"
- Pronom personal en acusatiu / La pregunta en acusatiu / L'impersonal "man"
- Verbs modals: "wollen", "können", "müssen", "dürfen", "sollen" / Negació "nicht"
- El pretèrit perfet (tots els tipus) amb "haben" i amb "sein" / el verb "wissen"
- El datiu / Les "Wechselpräpositionen" / L'imperfet de "haben", "sein" i verbs modals
- El comparatiu i el superlatiu / Les preposicions amb datiu

Situacions i Temes:

- Presentar-se; preguntar pels altres.
- "Biografia" personal.
- Vida quotidiana: feina, menjar, estudis, amics... .
- Temps de lleure: vacances, sortides, hobbies... .
- Anar a comprar
- Narració de fets passats recents

7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'alumne/a adquireix els coneixements teòrics de la gramàtica bàsica de l'alemany i reforça aquests coneixements amb exercicis pràctics a classe i a casa en una progressió tutoritzada pels professors:

La comunicació oral es practica, sobre la base de la gramàtica teòrica, a través de situacions de comunicació senzilles que van assolint progressivament un grau major de dificultat.

La comprensió auditiva es practica a classe a través de la lectura de textos adequats al nivell per part del professor i de gravacions.

Per a l'exercici de la comprensió lectora es treballen a classe estratègies de lectura sobre textos escrits del nivell corresponent.

L'exercici de la comunicació escrita es fa a través de redaccions, diàlegs escrits, etc. que l'alumne/a haurà d'elaborar regularment a casa, per indicació del professor, i que aquest corregirà.

TIPUS D'ACTIVITAT

ACTIVITAT

HORES

RESULTATS D'APRENTATGE

Dirigides

Classes magistrals amb participació activa dels alumnes i discussió col·lectiva	35%	CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 1, 5
---	-----	--



Realització d'exercicis, lectures en veu alta, traduccions i pràctica oral		CEF 43 CE (MAL) 7
--	--	----------------------

Supervisades

Pràctica oral en grups reduïts i situacions simulades, discussió i solució de problemes	10%	CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7
---	-----	------------------------------

Autònomes

Estudi de llibres de text i manuals d'exercicis, consulta de gramàtiques i diccionaris	50%	CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 2
Redacció d'exercicis pràctics		CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 2
Redacció de textos de diferent tipologia		CEF 40, 42, 43 CE (MAL) 7 CTF 2

Avaluació

Presentació d'exposicions i de treballs, tests periòdics, exàmens parcials i final	5%	CTF 1,5
--	----	---------

8.- Avaluació

- 1) 1) Avaluació continuada ("Vornote" = 50% de la nota final):
 - a) Redacció de 5 textos (50%)
 - b) Dues proves parcials (50%)

- 2) Examen final (= 50% de la nota final):
 - a) S'avaluarà tot el contingut de la assignatura incloses les parts de les proves parcials.
 - b) S'avaluaran totes les destreses en llengua alemanya: gramàtica, comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita.



- c) Per aprovar l'examen final caldrà aprovar, per separat, cadascuna de les parts de què es compona l'examen final. La última part serà la prova d'expressió oral què es fa només en cas d'haver superat les proves anteriors.
- 3) Cal aprovar l'examen final amb una nota mínima de 5 sobre 10 i tenir una nota mínima de 3,5 sobre 10 a l'avaluació continuada.
 - 4) L'assignatura s'aprova amb un 5 sobre 10 a la nota final, composta per la suma de les notes del examen final i l'avaluació continuada.
 - 5) Només poden anar a la reavaluació aquells estudiants que hagin superat com a mínim el 70% de les tasques.
 - 6) La reavaluació consisteix, doncs, de les parts suspeses fins a un màxim del 30% de les tasques de l'avaluació continuada i l'examen final.
- **MOLT IMPORTANT:** El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat, del qual a més es perd el dret a reavaluació. Si es repeteix la situació, es suspèn timerà l'assignatura sencera. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

ACTIVITAT D'AVAUACIÓ	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
Exàmens parcials de diferents destreses	6	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5
Textos escrits a casa	4	CEF 40, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 2, 3, 4, 5
Treballs sobre tema alemany	2	CEF 40, CEF 42, CE (MAL) 8, CTF 1, 2, 3, 4, 5
Assistència al cicle de cinema	2-10	CEF 42, CE (MAL) 8,
Examen final de totes les destreses	3	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5

9- Bibliografia i enllaços web

Llibre de classe:

Netzwerk A1, Kurs- und Arbeitsbuch Teil 1 Mit DVD und Audio-CDs von Stefanie Dengler, Paul Rusch, Helen Schmitz und Tanja Sieber, Langenscheidt, Berlin/München, 2011.

Diccionari:

Wörterbuch Deutsch-Spanisch ("Diccionario Moderno", 1 vol.), Langenscheidt
Diccionari Alemany-Català, 1 vol., Fundació Enciclopèdia Catalana.

**Llibres de consulta i de reforç d'exercicis gramaticals** (a la Biblioteca d'Humanitats):

Reimann, Monika, Grundstufen-Grammatik für DaF, Hueber, Ismaning, 2000

Castell, Andreu, *Gramàtica de la llengua alemana*, Idiomas, Madrid, 2002.

<http://www.langenscheidt.de/netzwerk>

http://www.hueber.de/seite/pg_dw|produkte_the

<http://www.goethe.de/ins/es/bar/lrn/web/esindex.htm>

http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/exercises/dc-ue03_1.php

<http://www.curso-de-aleman.de/>

http://www.langenscheidt.de/Deutsch_und_DaF/10

<http://www.homepage.bnv-bamberg.de/deutsch-interaktiv/>

<http://www.canoo.net/>

<http://deutsch.lingo4u.de/>

<http://www.de-world.de>

<http://www.schubert.verlag.de/aufgaben>

<http://www.tivi.de/fernsehen/logo/start/index.html>

<http://www.zdf.de/ZDFmediathek#/hauptnavigation/startseite>



BRIEF DESCRIPTION OF SUBJECT

The subject “German language 1” is an introduction to the use of the German language which can be continued with the subjects “German language 2, 3, 4 and 5”. This is a three-year module offered in the second, third and fourth years of the Degree in English Studies and Double Language Degree (Graus Combinats).

Objectives:

To build the students’ instrumental oral and written use of the German language to level A1 in order to later be able to succeed in getting the certificate “Zertifikat Deutsch B1” after completing German lang. 4 and 5.

To understand easy German texts and to speak about a non-specialised topic without making basic grammatical mistakes and with basic vocabulary.

To write easy and short essays.

SYLLABUS

Grammar

- W-Frage, Aussagesatz, Ja- /Nein-Frage
- Verben und Personalpronomen
- Artikel: *der, das, die*
- Plural der Substantive
- *haben* und *sein*
- unbestimmter Artikel: *ein, ein, eine*
- Negationsartikel: *kein, kein, keine*
- Imperativ
- Akkusativ
- Zeitangaben mit *am, um, von...bis*
- Possessivartikel: *mein, dein...*
- Modalverben: *müssen, können, wollen*
- trennbare Verben
- Präteritum von *haben* und *sein*

Topics

- Introducing oneself, greeting
- Countries and languages
- Hobbies, daily routine
- Jobs, numbers, weekdays
- In the city: places, buildings, transport.
- Eating & drinking.



- Time of day, family
- Leisure time

ASSESSMENT

Self-guided work (including four short essays) 15%

Class activities 15%

Intermediate exams 20%

Final exam (including listening comprehension, grammar and vocabulary, writing and oral exam) 50%

Only those students who have completed 70 % or more of the tasks can go into the re-assessment process.